



3.2.2017

## **OPINJONI**

tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

għall-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2010/13/UE dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar il-forniment ta' servizzi tal-media awdjoviziva fid-dawl tar-realtajiet tas-suq li qed jinbidlu  
(COM(2016)0287 – C8-0193/2016 – 2016/0151(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Angelika Mlinar

PA\_Legam

## ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Proposta leġislattiva ġdida li temenda d-Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media Awdjoviziva (AVMSD) giet adottata mill-Kummissjoni Ewropea fil-25 ta' Mejju 2016. Il-proposta l-ġdida ttrisspondi għall-htieġa li tiġi aġġornata l-leġislazzjoni għall-evoluzzjoni teknika kif ukoll il-bżonnijiet tal-konsumaturi u twessa' l-kamp ta' applikazzjoni materjali għal pjattaformi ta' video-sharing għall-finijiet tal-ġlieda kontra d-diskors ta' mibegħda u t-tixrid ta' kontenut ta' hsara għall-minuri.

Ir-rapporteur tilqa' dawk id-dispożizzjonijiet iżda temmen li filwaqt li għandhom jinholqu "kundizzjonijiet ekwi", id-differenzi bejn ix-xandara tat-televiżjoni u pjattaformi ta' video-sharing għandhom jiġu kkunsidrati, u li l-implimentazzjoni tal-qafas legali futur għandha tiżgura li l-libertà ta' espressjoni u ta' informazzjoni hija protetta bl-aħjar mod f'ambjent tal-media li qed jevolvi malajr.

Il-Kumitat LIBE ma kienx involut fl-adozzjoni tad-Direttiva preċedenti peress li l-proċess ta' teħid ta' deċiżjonijiet beda qabel id-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona, u konsegwentement il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ma kellhiex l-istess status legali tat-Trattati. Barra minn hekk, il-Kumitat LIBE għandu kompetenza esklużiva fuq kwalunkwe miżura relatata mal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali u b'mod partikolari, fir-rispons tal-liġi kriminali għar-razziżmu, il-ksenofobija u d-diskors ta' mibegħda.

Ir-rapporteur iffokat il-hidma tagħha fuq hames oqsma bl-għanijiet tat-tishiħ tad-dispożizzjonijiet relatati mad-drittijiet fundamentali, li jinżamm l-ogħla livell ta' imparzjalità u ta' indipendenza tal-media u li tiġi evitata l-arbitrarjetà.

### **L-approċċ lejn id-diskors ta' mibegħda u l-inċitament għall-vjolenza jew il-mibegħda**

Sabiex iċ-ċittadini jiġu protetti minn kontenut ta' hsara u minn kontenut li jkun fih inċitament għall-vjolenza jew għall-mibegħda li jinsab fuq pjattaformi ta' video-sharing, imma wkoll sabiex jiġu protetti u garantiti d-drittijiet fundamentali tal-utenti, huwa essenzjali li jiġu stabbiliti regoli komuni u proporzjonati dwar dawk il-kwistjonijiet kif ukoll linji gwida Ewropej. Tali regoli għandhom jiddefinixxu aktar il-karatteristiċi ta' "kontenut ta' hsara" u "inċitament għall-vjolenza u għall-mibegħda", filwaqt li jitqiesu l-intenzjoni u l-effett ta' tali kontenut fil-livell Ewropew.

Il-proposta tal-Kummissjoni ssemmi r-raġunijiet li fuqhom huwa bbażat l-inċitament għal vjolenza jew mibegħda fid-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/913/ĠAI tat-28 ta' Novembru 2008 dwar il-ġlieda kontra ċerti forom u espressjonijiet ta' razzizzmu u ksenofobija permezz tal-liġi kriminali. Madankollu, din id-Deċiżjoni Qafas ma tkoprix ir-raġunijiet kollha li huma sussegwentement inkluzi fil-proposta tal-Kummissjoni. Allinjament mar-raġunijiet inkluzi fid-Direttiva 2012/29/UE li tistabbilixxi standards minimi fir-rigward tad-drittijiet, l-appoġġ u l-protezzjoni tal-vittmi tal-kriminalità jiggarantixxi livell imtejjeb ta' protezzjoni kontra l-inċitament għall-mibegħda li jimmira wkoll li jiġu speċifikati l-karatteristiċi ta' "inċitament pubbliku għall-vjolenza jew il-mibegħda". Madankollu, dawn ir-raġunijiet waħidhom mhumiex maħsuba biex ikunu użati biex jirrestringu d-disponibbiltà tal-kontenut awdjoviziv.

### **Il-protezzjoni tal-minuri minn kontenut ta' hsara;**

Ir-rapporteur hija tal-fehma li biex jiġu implimentati b'mod effettiv miżuri li jiproteġu lill-minuri minn kontenut ta' ħsara, bħal kontenut pornografiku, huwa essenzjali li jiġu adottati miżuri effettivi ta' prevenzjoni.

Ir-rapporteur temmen ukoll li huwa importanti ħafna li jkun żgurat li permezz dan ir-rieżami tad-Direttiva, jiġu implimentati miżuri mill-Istati Membri biex jiproteġu lill-minuri minn kontenut li jista' jkun ta' ħsara għall-iżvilupp fiżiku u mentali li huma meħtieġa u proporzjonati u jirrispettaw bis-sħiħ l-obbligi tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali.

Żviluppi reċenti fil-livell tal-Istati Membri wrew li l-protezzjoni tal-minuri tista' tintuża b'mod eċċessiv bħala raġuni biex jiġi ristrett it-tixrid ta' kontenut awdjoviziv bl-għan li tiġi miġġielda d-diskriminazzjoni abbażi tal-ġeneru jew tal-orjentament sesswali. Huwa għalhekk essenzjali li, filwaqt li jitqies l-Artikolu 52 tal-Karta, jiġi żgurat li l-ugwaljanza u n-nuqqas ta' diskriminazzjoni jiġu rrispettati u mhux imfixkla b'wisq miżuri ta' protezzjoni tal-minuri minn kontenut ta' ħsara.

### **Proċess ġust fil-ġlieda kontra l-kontenut illegali**

Ir-rapporteur temmen li filwaqt li l-Istati Membri ma għandhomx jiġu prekluzi milli jimponu miżuri aktar stretti fir-rigward tal-kontenut illegali, għall-iskop ta' din id-Direttiva, ir-restrizzjoni tad-distribuzzjoni online ta' kontenut illegali lill-pubbliku dejjem għandha tkun konformi mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, u għandha tkun limitata għal dak li huwa meħtieġ u proporzjonat u titwettaq abbażi ta' awtorizzazzjoni ġudizzjarja mogħtija minn qabel.

Proċess ġust huwa importanti biex jiġi żgurat li l-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni tista' tiġi ggarnatita b'mod effettiv u tiġi evitata l-arbitrarjetà fid-deċiżjonijiet dwar id-disponibbiltà tal-kontenut. Ir-rapporteur għalhekk tirrakkomanda li jkun ikkjarifikat dan l-element bħala parti mid-dispożizzjoni li tapplika għal servizzi ta' pjattaforma ta' video-sharing, li għandhom ikunu sugġetti għall-istess prinċipju bħall-media "tradizzjonali" fil-każ ta' kontenut illegali.

### **Salvagwardji tad-Direttiva dwar il-Kummerċ Elettroniku**

Ir-rapporteur tirrakkomanda li jiġi żgurat li d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva dwar il-kummerċ elettroniku ma jiġux affettwati minn miżuri li japplikaw għal servizzi ta' pjattaforma ta' video sharing u l-kontenut tal-media awdjoviziva li jkun fihom. Skont l-Artikolu 15(1) tad-Direttiva 2000/31/KE l-Istati Membri m'għandhomx jimponu obbligu ġenerali fuq il-fornituri ta' servizzi tat-trażmissjoni, ħżin tad-data u hosting biex jissorveljaw l-informazzjoni li jitrażmettu jew jaħżnu, u lanqas obbligu ġenerali biex ifittxu fatti jew ċirkostanzi li jindikaw attività illegali. F'dan ir-rigward, huwa wkoll importanti li fir-reviżjoni tiġi inkluża referenza għall-QĠUE, li fis-Sentenzi tagħha C-360/10 u C-70/10, ċaħdet miżuri għall-"monitoraġġ attiv" ta' kważi l-utenti kollha tas-servizzi kkonċernati. Il-preservazzjoni ta' dawn is-salvagwardji hija essenzjali wkoll għal applikazzjoni konsistenti tal-qafas legali fl-Unjoni kollha fir-rigward tal-obbligi u r-responsabbiltà tal-fornituri tas-servizzi ta' pjattaforma ta' video-sharing.

### **L-indipendenza tar-regolaturi kemm fil-livell Ewropew kif ukoll fil-livell nazzjonali**

Id-direttiva, f'konformità mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali u b'mod partikolari l-Artikolu 11, għandu jkollha l-għan li tintegra l-indipendenza tar-regolaturi tal-media awdjoviziva fil-liġi tal-UE billi tiżgura li tali regolaturi jkunu legalment distinti u funzjonalment indipendenti mill-industrija u l-gvernijiet u joperaw b'mod trasparenti u responsabbli u jkollhom bizzejjed setgħat.

Il-prinċipju tal-indipendenza tar-regolaturi, diġà żviluppat u implimentat sew f'setturi oħra tal-Acquis Communautaire Ewropew, huwa segwit fis-settur awdjoviżiv mill-Artikolu 30 tad-Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media Awdjoviżiva 2010/13/UE.

Il-Grupp Regolatorju Ewropew għas-Servizzi tal-Midja Awdjoviżiva (ERGA) twaqqaf f'Marzu, 2014, bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 462 tat-3.2.2014 bħala korp konsultattiv għall-Kummissjoni. Il-proposta tal-Kummissjoni tifformalizza r-rwol tal-ERGA bħala konsulent espert indipendenti għall-Kummissjoni, u bħala forum għall-iskambju ta' esperjenzi u l-aħjar prattiki bejn ir-regolaturi nazzjonali.

Ir-rapporteur tilqa' l-approċċ tal-Kummissjoni u temmen li l-uniku mezz biex il-korp regolatorju jikseb il-grad ta' indipendenza strutturali rilevanti mill-gvern hu li jkun stabbilit bħala entità legali separata.

## EMENDI

Il-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern jistieden lill-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni, bħala l-kumitat responsabbli, biex jieħu inkunsiderazzjoni l-emendi li ġejjin:

### Emenda 1

#### Proposta għal direttiva Kunsiderazzjoni 1a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Wara li kkunsidraw il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 7, 10, 11, 21, 24, 26, 47 u 52 tagħha,***

*Ġustifikazzjoni*

*LIBE AM 1 Mlinar biż-żieda tal-Artikolu 47 (rimedju effettiv)*

### Emenda 2

#### Proposta għal direttiva Premessa 8

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(8) Sabiex tiġi żgurata koerenza u

(8) Sabiex tiġi żgurata koerenza u

tinghata ċertezza lin-negozji u lill-awtoritajiet tal-Istati Membri, ***il-kunċett ta' "inċitament għal mibegħda"*** għandu, ***sal-limitu xieraq, ikun*** allinjat mad-definizzjoni fid-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/913/ĠAI tat-28 ta' Novembru 2008 dwar il-ġlieda kontra ċerti forom u espressjonijiet ta' razzizmu u ksenofobija permezz tal-liġi kriminali li tiddefinixxi diskors ta' mibegħda bħala "inċitament b'mod pubbliku għal vjolenza jew mibegħda". ***Dan għandu jinkludi l-allinjament tar-raġunijiet li fuqhom huwa bbażat l-inċitament*** għall-vjolenza jew ***għall-mibegħda***.

tinghata ċertezza ***legali*** lin-negozji u lill-awtoritajiet tal-Istati Membri, "inċitament għal mibegħda" għandu ***jkun*** allinjat mad-definizzjoni fid-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/913/ĠAI tat-28 ta' Novembru 2008 dwar il-ġlieda kontra ċerti forom u espressjonijiet ta' razzizmu u ksenofobija permezz tal-liġi kriminali li tiddefinixxi diskors ta' mibegħda bħala "inċitament b'mod pubbliku għal vjolenza jew mibegħda", ***kif ukoll dawk ir-raġunijiet mhux koperti mid-Deċiżjoni Qafas 2008/913/ĠAI bħall-oriġini soċjali, il-karatteristiċi ġenetiċi, il-lingwa, l-opinjoni politika jew kwalunkwe opinjoni oħra, l-appartenenza għal minoranza nazzjonali, il-proprjetà, it-twelid, id-diżabilità, l-età, il-ġeneru, l-espressjoni tal-ġeneru, l-identità tal-ġeneru, l-orjentazzjoni sesswali, l-istatus ta' residenza jew is-sahha. Dawn ir-raġunijiet huma maħsuba biex jispeċifikaw aktar il-karatteristiċi ta' "inċitament pubbliku għall-vjolenza jew għall-mibegħda" iżda m'għandhomx jitqiesu waħedhom bħala bażi biex tiġi limitata d-disponibbiltà tal-kontenut awdjoviżiv. Għandhom jitqiesu ċ-ċirkostanzi kollha, inkluża l-intenzjoni, u għandha tiġi rispettata l-libertà tal-espressjoni, b'mod partikolari dik artistika, letterarja u ġurnalistika. Id-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw id-diskors ta' mibegħda għandhom jiġu applikati f'konformità mal-ġurisprudenza tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem dwar id-dritt għal-libertà tal-espressjoni u l-informazzjoni.***

### *Ġustifikazzjoni*

*Il-motivi inklużi wkoll fid-Direttiva 2012/29/UE li tistabbilixxi standards minimi dwar id-drittijiet, l-appoġġ u l-protezzjoni tal-vittmi tal-kriminalità jiggarantixxu livell aħjar ta' protezzjoni kontra l-inċitament għal mibegħda. Dan l-allinjament għandu l-għan li jispeċifika ulterjorment il-karatteristiċi ta' "inċitament pubbliku għall-vjolenza jew il-mibegħda" iżda waħedhom mhumiex maħsuba biex ikunu użati biex jirrestringu d-disponibbiltà tal-kontenut awdjoviżiv.*

### **Emenda 3**

**Proposta ghal direttiva  
Premessa 8a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(8a) Sabiex jinkiseb suq uniku diġitali reali, jinhtieġu aktar sforzi fil-qasam tat-titjib tal-litteriżmu tal-midja fost iċ-ċittadini. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri ghandhom, ghalhekk, isahhu l-isforzi tagħhom biex jippromwovu suq uniku diġitali reali fost iċ-ċittadini kollha tal-Unjoni, b'mod partikolari t-tfal u l-minuri, permezz ta' inizjattivi u azzjonijiet ikkoordinati, sabiex jiżdied il-fehim tas-servizzi tal-midja awdjoviżiva.*

**Emenda 4**

**Proposta ghal direttiva  
Premessa 8b (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(8b) L-Istati Membri huma mhegġa jiehdu l-miżuri kollha mehtieġa biex jippromwovu l-edukazzjoni fil-midja, li tipprovdi gharfien u hiliet, u tagħti s-setgħa liċ-ċittadini biex jeżerċitaw id-dritt tagħhom ghal-libertà tal-espressjoni, biex janalizzaw il-kontenut tal-midja u jirreaġixxu għad-diżinformazzjoni. F'dan ir-rigward, huwa importanti li jissahhah gharfien fil-livelli kollha tas-sistema edukattiva u li n-nies jiġu mhegġa jkunu ċittadini attivi, kif ukoll li jiżviluppaw il-kuxjenzatagħhom bhala konsumaturi tal-midja.*

**Emenda 5**

**Proposta ghal direttiva  
Premessa 9**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(9) Sabiex it-telespettaturi, **inklużi** l-ġenituri u l-minuri, jingħataw is-setgħa biex jieħdu deċiżjonijiet infurmati dwar il-kontenut li sejjer jiġi segwit, huwa meħtieġ li l-fornituri ta' servizzi tal-midja awdjoviżiva jipprovdu biżżejjed informazzjoni dwar il-kontenut li jista' jfixkel l-iżvilupp fiżiku, **mentali** jew **moral**i tal-minuri. Dan jista' jsir, pereżempju, permezz ta' sistema ta' deskritturi tal-kontenut li jindikaw in-natura tal-kontenut. Id-deskritturi tal-kontenut għandhom jitwasslu b'mezzi grafiċi, akustiċi jew bil-miktub.

*Emenda*

(9) Sabiex it-telespettaturi, **b'mod partikolari** l-ġenituri u l-minuri, jingħataw is-setgħa biex jieħdu deċiżjonijiet infurmati dwar il-kontenut li sejjer jiġi segwit, huwa meħtieġ li l-fornituri ta' servizzi tal-midja awdjoviżiva jipprovdu biżżejjed informazzjoni dwar il-kontenut li jista' jfixkel l-iżvilupp fiżiku jew **mentali** tal-minuri. Dan jista' jsir, pereżempju, permezz ta' sistema ta' deskritturi tal-kontenut li jindikaw in-natura tal-kontenut. Id-deskritturi tal-kontenut għandhom jitwasslu b'mezzi grafiċi, akustiċi jew bil-miktub.

*Ġustifikazzjoni*

*L-użu tal-kelma "moral*i" huwa ambigwu. Stati Membri differenti jifhmu l-moralità b'mod differenti.

**Emenda 6**

**Proposta għal direttiva  
Premessa 9a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(9a) Id-domanda għal kanali tat-televiżjoni lineari fl-Ewropa għadha prominenti meta mqabbla ma' servizzi oħrajn tal-midja, kif muri mill-istudju "Linear and on-demand audiovisual media services in Europe 2015" (Servizzi tal-midja awdjoviżiva lineari u on-demand fl-Ewropa 2015), ippubblikat mill-Osservatorju Awdjoviżiv Ewropew f'Ġunju 2016, li b'mod globali juri kundizzjoni tajba tat-televiżjoni lineari fl-Ewropa, bin-numru ta' kanali tat-televiżjoni lineari disponibbli fl-2015 jiżdied bhala medja b'46 % meta mqabbel mal-2009;**

**Emenda 7**



**Proposta ghal direttiva  
Premessa 9b (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(9b) Id-domanda miż-żgħażaġh għal kanali tat-televiżjoni lineari naqset bi ftit fl-Ewropa, kif muri mill-istudju “Kejl ta’ Udjenzi Awdjoviżivi Frammentati”, ippubblikat mill-Osservatorju Awdjoviżiv Ewropew f’Novembru 2015, li juri li fl-2014 medja ta’ tnaqqis fl-Unjoni ta’ 4 % biss taż-żgħażaġh bejn it-12 u l-34 sena, meta mqabbel mal-2011.**

**Emenda 8**

**Proposta ghal direttiva  
Premessa 16**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(16) L-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali ma għandhiex tkun ammissibbli fl-aħbarijiet u l-programmi dwar grajjiet kurrenti, fil-programmi dwar affarijiet tal-konsumatur, fil-programmi religjużi **u fil-programmi li għandhom udjenza sinifikanti ta' tfal**. B'mod partikolari, l-evidenza turi li l-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali u r-riklami integrati jistgħu jaffettwaw l-imġiba tat-tfal peress li t-tfal spiss mhumiex kapaċi jagħrfu l-kontenut kummerċjali. Għalhekk hemm htieġa li l-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali tibqa' tiġi pprojbita **fil-programmi li għandhom udjenza sinifikanti ta' tfal**. Il-programmi dwar l-affarijiet tal-konsumaturi huma programmi li joffru pariri lit-tele spettaturi, jew li jinkludu kummenti dwar ix-xiri ta' prodotti u servizzi. Jekk l-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali tiġi permessa fi programmi bħal dawn, dan inaqqas id-distinzjoni bejn ir-reklamar u l-kontenut editorjali għat-tele spettaturi li jistgħu jistennew kumment ġenwin u onest tal-prodotti jew tas-servizzi f'tali programmi.

(16) L-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali ma għandhiex tkun ammissibbli fl-aħbarijiet u l-programmi dwar grajjiet kurrenti, fil-programmi dwar affarijiet tal-konsumatur, fil-programmi religjużi, **kif ukoll fl-istazzjonijiet u l-programmi awdjoviżivi għat-tfal**. B'mod partikolari, l-evidenza turi li l-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali u r-riklami integrati jistgħu jaffettwaw l-imġiba tat-tfal peress li t-tfal spiss mhumiex kapaċi jagħrfu l-kontenut kummerċjali. Għalhekk hemm htieġa li l-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali tibqa' tiġi pprojbita **fl-istazzjonijiet u l-programmi awdjoviżivi għat-tfal**. Il-programmi dwar l-affarijiet tal-konsumaturi huma programmi li joffru pariri lit-tele spettaturi, jew li jinkludu kummenti dwar ix-xiri ta' prodotti u servizzi. Jekk l-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali tiġi permessa fi programmi bħal dawn, dan inaqqas id-distinzjoni bejn ir-reklamar u l-kontenut editorjali għat-tele spettaturi li jistgħu jistennew kumment ġenwin u onest tal-prodotti jew tas-servizzi f'tali programmi.

## Emenda 9

### Proposta ghal direttiva Premessa 21

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(21) Il-fornituri tas-servizzi tal-midja awdjoviziva on-demand għandhom jippromwovu l-produzzjoni u d-distribuzzjoni ta' xogħlijiet Ewropej billi jiżguraw li l-katalgi tagħhom jinkludu sehem minimu ta' xogħlijiet Ewropej u li dawk jingħataw biżżejjed prominenza.

## Emenda 10

### Proposta ghal direttiva Premessa 26

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(26) Hemm sfidi godda, b'mod partikolari b'rabta mal-pjattaformi ta' video-sharing, li fuqhom l-utenti - b'mod partikolari dawk minuri - qegħdin jikkunsmaw dejjem aktar kontenut awdjoviziv. ***F'dan il-kuntest, il-kontenut ta' ħsara u d-diskors ta' mibegħda mahżuna fi*** pjattaformi ta' video-sharing wasslu dejjem iżjed għal tħassib. Sabiex il-minuri jiġu protetti minn kontenut ta' ħsara u ċ-ċittadini kollha jiġu protetti minn kontenut li fih incitament għall-vjolenza jew għall-mibegħda, huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti regoli proporzjonati fuq dawk il-kwistjonijiet.

#### *Emenda*

(21) Il-fornituri tas-servizzi tal-midja awdjoviziva on-demand għandhom jippromwovu l-produzzjoni u d-distribuzzjoni ta' xogħlijiet Ewropej billi jiżguraw li l-katalgi tagħhom jinkludu sehem minimu ta' xogħlijiet Ewropej u li dawk jingħataw biżżejjed prominenza, ***mingħajr ma jiġi affettwat il-pluralizmu tal-midja.***

#### *Emenda*

(26) Hemm sfidi godda, b'mod partikolari b'rabta mal-pjattaformi ta' video-sharing, li fuqhom l-utenti - b'mod partikolari dawk minuri - qegħdin jikkunsmaw dejjem aktar kontenut awdjoviziv. ***Kontenut illegali***, ta' ħsara, ***razzist*** u ***ksenofobiku u diskors*** ta' mibegħda ***li jinsab fuq*** pjattaformi ta' video-sharing wasslu dejjem iżjed għal tħassib. ***Barra minn hekk, id-deċiżjoni li tali kontenut jitnehha, li hafna drabi tiddependi fuq interpretazzjoni sugġettiva, tista' tnaqqas il-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni. F'dan il-kuntest***, sabiex il-minuri jiġu protetti minn kontenut ta' ħsara ***u*** u ċ-ċittadini kollha jiġu protetti minn kontenut li fih incitament għall-vjolenza jew għall-mibegħda ***li jinsab fuq pjattaformi ta' video-sharing, imma wkoll sabiex jiġu protetti u garantiti d-drittijiet***

*fundamentali tal-utenti, huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti regoli komuni u proporzjonati fuq dawk il-kwistjonijiet. Tali regoli għandhom, b'mod partikolari, jiddefinixxu aktar fil-livell tal-Unjoni l-karatteristiċi ta' "kontenut ta' ħsara" u "inċitament għall-vjolenza u għall-mibegħda", filwaqt li jqisu l-intenzjoni u l-effett ta' tali kontenut. Il-miżuri awtoregulatorji u koregulatorji implimentati jew approvati mill-Istati Membri jew mill-Kummissjoni għandhom jirrispettaw bis-shiħ l-obbligi tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 52 tagħha. Korpi jew awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom iżommu setgħat ta' infurzar effettivi.*

## **Emenda 11**

### **Proposta għal direttiva Premessa 26a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(26a) F'konformità mad-Direttiva (UE) 2016/XXX [fissostitwixxi b'referenza għad-Direttiva dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu ladarba din tiġi ppubblikata, u aġġorna n-numru tal-Artikolu], il-provokazzjoni pubblika sabiex jitwettaq reat terroristiku hija definita bħala reat marbut ma' attivitajiet terroristiċi u hija punibbli bħala reat kriminali meta titwettaq intenzjonalment. Kontenut tal-midja awdjoviżiv imqassam, jew magħmul disponibbli permezz ta' kwalunkwe mezz iehor, kemm online kif ukoll offline, lill-pubbliku bl-intenzjoni li jinċita t-twettiq ta' reat terroristiku għandu għalhekk jiġi ttrattat bħala kontenut illegali. Minbarra l-obbligi imposti fuq l-Istati Membri li japplikaw id-Direttiva (UE) 2016/xxx, il-kooperazzjoni bejn il-fornituri tal-internet, l-aġenziji tal-Unjoni u l-awtoritajiet nazzjonali hija essenzjali*

*għall-ġlieda kontra dawn it-tendenzi u biex jiġu elaborati kontronarrativi pożittivi.*

## Emenda 12

### Proposta għal direttiva Premessa 26b (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(26b) Il-bullying fuq l-internet qed isir dejjem aktar komuni, b'mod partikolari fost l-adolexxenti, u jista' jsehh ukoll fuq il-pjattaformi ta' video-sharing. Għandhom jiġu stabbiliti programmi biex jiġi evitat il-bullying fuq l-internet permezz ta' kampanji kontra l-bullying u l-promozzjoni ta' struzzjonijiet tas-sikurezza online dwar kif wiehed għandu juża l-Internet kif suppost.*

## Emenda 13

### Proposta għal direttiva Premessa 28

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(28) Sehem importanti tal-kontenut **maħzun** fuq pjattaformi ta' video-sharing ma jaqax taht ir-responsabbiltà editorjali tal-fornitur ta' pjattaforma ta' video-sharing. Madankollu, dawk il-fornituri tipikament jiddeterminaw l-organizzazzjoni tal-kontenut, jiġifieri programmi jew vidjos maħluqa mill-utenti, inkluż b'mezzi awtomatiċi jew algoritmi. Għalhekk, dawk il-fornituri għandhom ikunu meħtieġa jieħdu miżuri adatti sabiex jipproteġu l-minuri minn kontenut li jista' jfixkel l-iżvilupp fiżiku, **mentali** jew **moral** tagħhom u jipproteġu **liċ-ċittadini** kollha mill-inkitament għall-vjolenza jew il-mibegħda kontra grupp ta' persuni jew membru ta' tali grupp definit b'referenza **ghas-sess, ir-razza, il-kultur, ir-religjon, id-**

(28) Sehem importanti tal-kontenut **li jinsab** fuq pjattaformi ta' video-sharing ma jaqax taht ir-responsabbiltà editorjali tal-fornitur ta' pjattaforma ta' video-sharing. Madankollu, dawk il-fornituri tipikament jiddeterminaw l-organizzazzjoni tal-kontenut, jiġifieri programmi jew vidjos maħluqa mill-utenti, inkluż b'mezzi awtomatiċi jew algoritmi. Għalhekk, dawk il-fornituri għandhom ikunu meħtieġa jieħdu miżuri adatti sabiex jipproteġu l-minuri minn kontenut li jista' jfixkel l-iżvilupp fiżiku jew **mentali** tagħhom u jipproteġu **lill-utenti** kollha mill-inkitament għall-vjolenza jew il-mibegħda kontra grupp ta' persuni jew membru ta' tali grupp definit b'referenza **ghar-razza, il-kultur, l-origini etnika jew soċjali, il-karatteristiċi**

*dixxendenza* jew *l-origini* nazzjonali jew *etnika*.

*ġenetiċi, il-lingwa, ir-reliġjon jew it-twelmin, l-opinjoni politika jew xi opinjoni oħra, l-appartenenza għal minoranza nazzjonali, il-proprjetà, it-twelid, id-diżabbiltà, l-età, il-ġeneru, l-espressjoni tal-ġeneru, l-identità tal-ġeneru, l-orjentazzjoni sesswali, l-istatus ta' residenza jew is-saħħa. Dawn ir-raġunijiet huma maħsuba biex jispeċifikaw aktar il-karatteristiċi ta' "inċitament pubbliku għall-vjolenza jew għall-mibegħda" iżda m'għandhomx jitqiesu waħedhom bħala bażi biex tiġi limitata d-disponibbiltà tal-kontenut awdjoviżiv.*

### *Ġustifikazzjoni*

*Id-Deciżjoni Qafas ma tkoprix ir-raġunijiet kollha li huma sussegwentement inkluzi fil-proposta tal-Kummissjoni. Allinjament mar-raġunijiet inkluzi wkoll fid-Direttiva 2012/29/UE li tistabbilixxi standards minimi dwar id-drittijiet, l-appoġġ u l-protezzjoni tal-vittmi tal-kriminalità jiggarrantixxi livell aħjar ta' protezzjoni kontra l-inċitament għal mibegħda. Dan l-allinjament għandu l-għan li jispeċifika ulterjorment il-karatteristiċi ta' "inċitament pubbliku għall-vjolenza jew il-mibegħda" iżda dawk ir-raġunijiet waħedhom mhumiex maħsuba biex ikunu użati biex jirrestringu d-disponibbiltà tal-kontenut awdjoviżiv.*

## **Emenda 14**

### **Proposta għal direttiva Premessa 29**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(29) Fid-dawl tan-natura tal-involviment tal-fornitur mal-kontenut **maħzun** fuq pjattaformi ta' video-sharing, dawk il-miżuri xierqa għandhom jirrelataw mal-organizzazzjoni tal-kontenut u mhux mal-kontenut bħala tali. Ir-rekwiżiti f'dan ir-rigward kif stabbiliti f'din id-Direttiva għalhekk għandhom japplikaw mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 14 tad-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, li tipprevedi eżenzjoni mir-responsabbiltà għal informazzjoni illegali maħzuna minn ċerti fornituri tas-servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni. Meta jkunu qed jiġu provduti servizzi koperti mill-

#### *Emenda*

(29) Fid-dawl tan-natura tal-involviment tal-fornitur mal-kontenut **li jinsab** fuq pjattaformi ta' video-sharing, dawk il-miżuri xierqa għandhom jirrelataw mal-organizzazzjoni tal-kontenut u mhux mal-kontenut bħala tali. Ir-rekwiżiti f'dan ir-rigward kif stabbiliti f'din id-Direttiva għalhekk għandhom japplikaw mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 14 tad-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>34</sup>, li tipprevedi eżenzjoni mir-responsabbiltà għal informazzjoni illegali maħzuna minn ċerti fornituri tas-servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni. Meta jkunu qed jiġu provduti servizzi koperti mill-

Artikolu 14 tad-Direttiva 2000/31/KE, dawk ir-rekwiżiti għandhom japplikaw ukoll mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 15 ta' dik id-Direttiva, li jipprekludi li jiġu imposti fuq dawk il-fornituri obbligi generali għall-monitoraġġ ta' tali informazzjoni u għal tiftix b'mod attiv ta' fatti jew ta' ċirkostanzi li jindikaw attività illegali, mingħajr madankollu ma jirrigwarda l-monitoraġġ tal-obbligi f'każijiet speċifiċi u, b'mod partikolari, mingħajr ma jaffettwa l-ordnijiet minn awtoritajiet nazzjonali skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali.

---

<sup>34</sup> Id-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà tal-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern (ĠU L 178, 17.07.2000, p. 1).

## Emenda 15

### Proposta għal direttiva Premessa 30

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(30) Huwa xieraq li kemm jista' jkun jiġu involuti l-fornituri ta' ***pjattaforma*** ta' video-sharing meta jkunu qegħdin jiġu implimentati l-miżuri xierqa li għandhom jittieħdu skont din id-Direttiva. ***Il-koregolamentazzjoni*** għalhekk għandha tkun imhegġa.

Bil-għan li jiġi żgurat approċċ ċar u konsistenti f'dan ir-rigward madwar l-Unjoni, l-Istati Membri ma għandhomx ikunu intitolati li jirrikjedu li l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing jieħdu miżuri aktar stretti, sabiex jipproteġu l-minuri minn kontenut ta' ħsara u liċ-ċittadini

Artikolu 14 tad-Direttiva 2000/31/KE, dawk ir-rekwiżiti għandhom japplikaw ukoll mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 15 ta' dik id-Direttiva, li jipprekludi li jiġu imposti fuq dawk il-fornituri obbligi generali għall-monitoraġġ ta' tali informazzjoni u għal tiftix b'mod attiv ta' fatti jew ta' ċirkostanzi li jindikaw attività illegali, mingħajr madankollu ma jirrigwarda l-monitoraġġ tal-obbligi f'każijiet speċifiċi u, b'mod partikolari, mingħajr ma jaffettwa l-ordnijiet ***gudizzjarji*** minn awtoritajiet nazzjonali skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali.

---

<sup>34</sup> Id-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà tal-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern (ĠU L 178, 17.07.2000, p. 1).

#### *Emenda*

(30) Huwa xieraq li kemm jista' jkun jiġu involuti ***l-partijiet ikkonċernati rilevanti, inkluż l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u*** l-fornituri ta' ***pjattaforma*** ta' video-sharing meta jkunu qegħdin jiġu implimentati l-miżuri xierqa li għandhom jittieħdu skont din id-Direttiva. ***Koregolamentazzjoni trasparenti u responsabbli*** għalhekk għandha tkun imhegġa.

Bil-għan li jiġi żgurat approċċ ċar u konsistenti f'dan ir-rigward madwar l-Unjoni, l-Istati Membri ma għandhomx ikunu intitolati li jirrikjedu li l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing jieħdu miżuri aktar stretti, sabiex jipproteġu l-minuri minn kontenut ta' ħsara u liċ-ċittadini

kollha minn kontenut li fih inċitament għall-vjolenza jew il-mibegħda, minn dawk previsti f'din id-Direttiva. Madankollu, għandu jibqa' possibbli li l-Istati Membri jieħdu miżuri aktar stretti bhal dawn fejn dak il-kontenut ikun illegali, diment li jikkonformaw mal-Artikoli 14 u 15 tad-Direttiva 2000/31/KE, u li jieħdu miżuri fir-rigward tal-kontenut fuq websajts li fihom jew li jxerrdu l-pedopornoografija, kif rikjest minn u permess mill-Artikolu 25 tad-Direttiva 2011/93/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. Għandu jibqa' possibbli wkoll li l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing jieħdu miżuri aktar stretti fuq bażi volontarja.

---

<sup>35</sup> Id-Direttiva 2011/93/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar il-ġlieda kontra l-abbuż sesswali u l-isfruttament tat-tfal u l-pedopornoografija, u li tissostitwixxi d-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2004/68/ĠAI (ĠU L 335, 17.12.2011, p. 1).

## Emenda 16

### Proposta għal direttiva Premessa 30a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

## Emenda 17

AD\1116083MT.docx

kollha minn kontenut li fih inċitament għall-vjolenza jew il-mibegħda, minn dawk previsti f'din id-Direttiva. Madankollu, għandu jibqa' possibbli li l-Istati Membri jieħdu miżuri aktar stretti bhal dawn fejn dak il-kontenut ikun illegali, diment li jikkonformaw mal-Artikoli 14 u 15 tad-Direttiva 2000/31/KE, u li jieħdu miżuri fir-rigward tal-kontenut fuq websajts li fihom jew li jxerrdu l-pedopornoografija, kif rikjest minn u permess mill-Artikolu 25 tad-Direttiva 2011/93/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>35</sup>. Għandu jibqa' possibbli wkoll li l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing jieħdu miżuri aktar stretti fuq bażi volontarja.

---

<sup>35</sup> Id-Direttiva 2011/93/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar il-ġlieda kontra l-abbuż sesswali u l-isfruttament tat-tfal u l-pedopornoografija, u li tissostitwixxi d-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2004/68/ĠAI (ĠU L 335, 17.12.2011, p. 1).

*Emenda*

**(30a) L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe miżura li tittiehed, għall-finijiet ta' din id-Direttiva, biex tirrestringi d-distribuzzjoni online ta' kontenut illegali, jew li b'xi mod ieħor tqieghed kontenut illegali għad-dispożizzjoni tal-pubbliku, tkun konformi mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, tkun limitata għal dak li huwa meħtieġ u proporzjonata u tittiehed abbażi ta' awtorizzazzjoni ġudizzjarja mogħtija minn qabel.**

15/43

PE593.592v03-00

**MT**

**Proposta għal direttiva**  
**Premessa 31**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(31) Meta jittiehdu l-miżuri **xierqa** għall-protezzjoni tal-minuri minn kontenut ta' hsara u taċ-ċittadini kollha minn kontenut li fih inċitament għall-vjolenza jew għall-mibegħda skont din id-Direttiva, id-drittijiet fundamentali applikabbli, kif stabbiliti fil-Karta dwar id-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu bbilancjati bir-reqqa. Dan għandu x'jaqsam b'mod partikolari, skont ma jkun il-każ, mad-dritt għar-rispett tal-ħajja privata u tal-familja u l-protezzjoni ta' dejta personali, il-libertà ta' espressjoni u ta' informazzjoni, il-libertà tat-twettiq ta' negozju, il-projbizzjoni ta' diskriminazzjoni u **d-dritt** tat-tifel/tifla.

*Emenda*

(31) Meta jittiehdu l-miżuri **meħtieġa** għall-protezzjoni tal-minuri minn kontenut **illegali**, ta' hsara, **razzist u ksenofobiku** u taċ-ċittadini kollha minn kontenut li fih inċitament għall-vjolenza jew għall-mibegħda skont din id-Direttiva, id-drittijiet fundamentali applikabbli, kif stabbiliti fil-Karta dwar id-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu bbilancjati bir-reqqa. Dan għandu x'jaqsam b'mod partikolari, skont ma jkun il-każ, mad-dritt għar-rispett tal-ħajja privata u tal-familja u l-protezzjoni ta' dejta personali, il-libertà ta' espressjoni u ta' informazzjoni, il-libertà tat-twettiq ta' negozju, il-projbizzjoni ta' diskriminazzjoni u **d-drittijiet** tat-tifel/tifla. **L-Istati Membri għandhom obbligu pożittiv li jiżguraw li l-bilanċ ta' inċentivi għall-fornituri tas-servizzi tal-midja u l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing koperti minn din id-Direttiva huwa b'tali mod li l-kontenut legali, inkluż kontenut li jista' joffendi, jaħsad jew jiddisturba lin-nies, jista' jiġi kkomunikat. Bl-istess mod, il-verifika tal-età għandha tkun rikjesta mil-liġi biss jekk tkun meħtieġa u proporzjonata, u għandha tiġi implimentata b'tali mod li toffri l-protezzjoni massima tal-privatezza.**

**Emenda 18**

**Proposta għal direttiva**  
**Premessa 31a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(31a) L-Aġenda tal-UE tal-2011 dwar id-Drittijiet tat-Tfal tiddefinixxi "it-Trattati, il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tat-**



***Tfal (UNCRC) bhala bażi komuni għall-azzjoni kollha tal-UE li hija rilevanti għat-tfal''. L-Artikoli 5 u 19 tal-UNCRC huma ta' rilevanza partikolari għall-protezzjoni tat-tfal fis-servizzi tal-midja awdjoviżiva.***

### *Gustifikazzjoni*

*L-importanza tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tat-Tfal għall-protezzjoni tal-minuri f'dan is-settur għandha tiġi enfasizzata.*

## **Emenda 19**

### **Proposta għal direttiva Premessa 32**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(32) Il-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing ***kopruti*** minn din id-Direttiva jipprovdu servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni fit-tifsira tal-punt (a) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2000/31/KE. Dawn il-fornituri huma konsegwentement soġġetti għar-regoli fis-suq intern stabbiliti fl-Artikolu 3 ta' dik id-Direttiva, jekk huma stabbiliti fi Stat Membru. Huwa xieraq li jkun żgurat li l-istess regoli japplikaw għall-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing li mhumiex stabbiliti fi Stat Membru bil-għan li tkun salvagwardjata l-effettività tal-miżuri għall-protezzjoni tal-minuri u ċ-ċittadini stabbiliti f'din id-Direttiva u li jkunu żgurati, kemm jista' jkun, kundizzjonijiet ekwi, sakemm dawk il-fornituri għandhom jew kumpanija omm jew sussidjarja li hija stabbilita fi Stat Membru jew fejn dawk il-fornituri huma parti minn grupp u entità oħra ta' dak il-grupp hija stabbilita fi Stat Membru. Għal dak il-għan, għandhom isiru arrangamenti biex jiġi determinat f'liema Stat Membru dawk il-fornituri għandhom jitqiesu bhala stabbiliti. Il-Kummissjoni għandha tkun infurmata dwar il-fornituri taht il-guriżdizzjoni ta' kull Stat Membru b'applikazzjoni tar-regoli dwar l-

#### *Emenda*

(32) Il-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing ***koperti*** minn din id-Direttiva jipprovdu servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni fit-tifsira tal-punt (a) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2000/31/KE ***u ġeneralment jipprovdu servizzi ta' hosting f'konformità mal-Artikolu 14 ta' dik id-Direttiva.*** Dawn il-fornituri huma konsegwentement soġġetti għar-regoli fis-suq intern stabbiliti fl-Artikolu 3 ta' dik id-Direttiva, jekk huma stabbiliti fi Stat Membru. Huwa xieraq li jkun żgurat li l-istess regoli japplikaw għall-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing li mhumiex stabbiliti fi Stat Membru bil-għan li tkun salvagwardjata l-effettività tal-miżuri għall-protezzjoni tal-minuri u ċ-ċittadini stabbiliti f'din id-Direttiva u li jkunu żgurati, kemm jista' jkun, kundizzjonijiet ekwi, sakemm dawk il-fornituri għandhom jew kumpanija omm jew sussidjarja li hija stabbilita fi Stat Membru jew fejn dawk il-fornituri huma parti minn grupp u entità oħra ta' dak il-grupp hija stabbilita fi Stat Membru. Għal dak il-għan, għandhom isiru arrangamenti biex jiġi determinat f'liema Stat Membru dawk il-fornituri għandhom jitqiesu bhala stabbiliti. Il-Kummissjoni għandha tkun infurmata dwar il-fornituri

istabbiliment stipulati f'din id-Direttiva u fid-Direttiva 2000/31/KE.

taħt il-ġurizdizzjoni ta' kull Stat Membru b'applikazzjoni tar-regoli dwar l-istabbiliment stipulati f'din id-Direttiva u fid-Direttiva 2000/31/KE.

## Emenda 20

### Proposta għal direttiva Premessa 32a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(32a) Skont l-Artikolu 15(1) tad-Direttiva 2000/31/KE, l-Istati Membri m'għandhomx jimponu obbligu ġenerali fuq il-fornituri ta' servizzi tat-trażmissjoni, hżin tad-data u hosting biex jissorveljaw l-informazzjoni li jitražmettu jew jaħżnu, u lanqas obbligu ġenerali biex ifittxu attivament fatti jew ċirkostanzi li jindikaw attività illegali. F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea ('il-Qorti'), fil-Kawżi tagħha C-360/10<sup>1a</sup> u C-70/10<sup>1b</sup>, ċaħdet miżuri għall-*'monitoraġġ attiv'* ta' kważi kull utent tas-servizzi kkonċernati (f'kawża minnhom il-fornituri tal-aċċess tal-internet u fil-kawża l-oħra netwerk soċjali), u sostniet li għandha tiġi pprojbita kull inġunzjoni li titlob li fornitur ta' servizz ta' hosting iwettaq monitoraġġ ġenerali.**

---

<sup>1a</sup> *Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-16 ta' Frar 2012, Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers CVBA (SABAM) v Netlog NV, C-360/10, ECLI:EU:C:2012:85.*

<sup>1b</sup> *Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-24 ta' Novembru 2011, Scarlet Extended SA v Société belge des auteurs, compositeurs et éditeurs SCRL (SABAM), C-70/10, ECLI:EU:C:2011:771.*

### *Ġustifikazzjoni*

*F'konformità mad-Direttiva 2000/31 KE u s-sentenzi tal-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja fil-*

## Emenda 21

### Proposta ghal direttiva Premessa 1b (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(32b) Id-Direttiva, f'konformità mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 11 tagħha, għandha l-ghan li tintegra l-indipendenza tar-regolaturi tal-midja awdjoviżiva billi tiżgura li jkunu legalment distinti u funzjonalment indipendenti mill-industrija u l-gvern, jiġifieri la jfittxu u lanqas jiehdu struzzjonijiet minn kwalunkwe korp, joperaw b'mod trasparenti u responsabbli kif stabbilit f'liġi u jkollhom biżżejjed setgħat.*

## Emenda 22

### Proposta ghal direttiva Premessa 33

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(33) L-awtoritajiet regolatorji tal-Istati Membri **jistgħu** jiksbu il-livell meħtieġ ta' indipendenza **strutturali biss jekk ikunu** stabbiliti bhala entitajiet legali separati. Għaldaqstant, l-Istati Membri għandhom jiggarantixxu l-indipendenza **tal-awtoritajiet** regolatorji nazzjonali kemm mill-gvern kif ukoll minn korpi pubbliċi u mill-industrija bil-ghan li tiġi żgurata l-imparzjalità tad-deċiżjonijiet tagħhom. Dan ir-rekwizit ta' indipendenza għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li l-Istati Membri jistabbilixxu regolaturi b'sorveljanza fuq setturi differenti, bħas-settur awdjoviżiv u tat-telekomunikazzjoni. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandu

(33) L-awtoritajiet regolatorji tal-Istati Membri **għandhom** jiksbu il-livell meħtieġ ta' indipendenza **billi jkunu** stabbiliti bhala entitajiet legali separati. Għaldaqstant, l-Istati Membri għandhom jiggarantixxu l-indipendenza **tal-korpi jew l-awtoritajiet** regolatorji nazzjonali kemm mill-gvern kif ukoll minn korpi pubbliċi u mill-industrija bil-ghan li tiġi żgurata l-imparzjalità tad-deċiżjonijiet tagħhom. Dan ir-rekwizit ta' indipendenza għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li l-Istati Membri jistabbilixxu regolaturi b'sorveljanza fuq setturi differenti, bħas-settur awdjoviżiv u tat-telekomunikazzjoni. **Il-korpi jew** l-awtoritajiet regolatorji

jkollhom is-setgħat **ta'** infurzar u r-riżorsi meħtieġa biex jaqdu l-kompiti tagħhom, f'termini ta' numru **ta'** impjegati, għarfien espert, u mezzi finanzjarji. L-attivitajiet **tal-awtoritajiet** regolatorji nazzjonali stabbiliti skont din id-Direttiva għandhom jiżguraw ir-rispett lejn l-għanijiet tal-pluraliżmu tal-midja, id-diversità kulturali, il-protezzjoni tal-konsumatur, is-suq intern u l-promozzjoni ta' kompetizzjoni ġusta.

nazzjonali għandu jkollhom is-setgħat **ta'** infurzar **shih** u r-riżorsi meħtieġa biex jaqdu l-kompiti tagħhom, f'termini ta' numru **ta'** impjegati, għarfien espert, u mezzi finanzjarji. L-attivitajiet **tal-korpi jew l-awtoritajiet** regolatorji nazzjonali stabbiliti skont din id-Direttiva għandhom **ikunu trasparenti u għandhom** jiżguraw ir-rispett lejn l-għanijiet tal-pluraliżmu tal-midja, id-diversità kulturali, il-protezzjoni tal-konsumatur **u n-nondiskriminazzjoni**, is-suq intern u l-promozzjoni ta' kompetizzjoni ġusta.

## Emenda 23

### Proposta għal direttiva Premessa 35

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(35) Bl-għan li tiġi żgurata applikazzjoni konsistenti tal-qafas regolatorju awdjoviżiv tal-Unjoni madwar l-Istati Membri kollha, il-Kummissjoni stabbiliet l-ERGA bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-3 ta' Frar 2014<sup>36</sup>. **L-irwol** tal-ERGA huwa li **jagħti pariri** u jassisti lill-Kummissjoni fil-ħidma tagħha sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni konsistenti tad-Direttiva 2010/13/UE fl-Istati Membri kollha u biex tiġi ffaċilitata l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, u bejn l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-Kummissjoni.

---

<sup>36</sup> Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2014)462 final tat-3 ta' Frar 2014 dwar it-twaqqif tal-Grupp Ewropew ta' Regolaturi għas-Servizzi tal-Midja Awdjoviżiva.

#### *Emenda*

(35) Bl-għan li tiġi żgurata applikazzjoni konsistenti tal-qafas regolatorju awdjoviżiv tal-Unjoni madwar l-Istati Membri kollha, il-Kummissjoni stabbiliet l-ERGA bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-3 ta' Frar 2014<sup>36</sup>. **Ir-rwol** tal-ERGA huwa li **jagħixxi bhala grupp ta' konsulenza esperta indipendenti** u jassisti lill-Kummissjoni fil-ħidma tagħha sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni konsistenti tad-Direttiva 2010/13/UE fl-Istati Membri kollha u biex tiġi ffaċilitata l-kooperazzjoni bejn **il-korpi u** l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, u bejn **il-korpi u** l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-Kummissjoni.

---

<sup>36</sup> Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2014)462 final tat-3 ta' Frar 2014 dwar it-twaqqif tal-Grupp Ewropew ta' Regolaturi għas-Servizzi tal-Midja Awdjoviżiva.

## Emenda 24

### Proposta għal direttiva Premessa 35a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(35a) Din id-Direttiva tifformalizza r-rwol tal-ERGA bhala konsulent espert indipendenti għall-Kummissjoni u bhala forum għall-iskambju ta' esperjenzi u l-aħjar prattiki bejn il-korpi jew l-awtoritajiet regolatorji nazżjonali. L-ERGA huwa inkarigat bi rwol konsultattiv speċifiku fir-rigward ta' kwistjonijiet ta' ġurisdizzjoni u l-ghoti ta' opinjonijiet dwar il-kodiċijiet ta' kondotta tal-Unjoni ibbażati fuq il-koregolamentazzjoni.**

## Emenda 25

### Proposta għal direttiva Premessa 36

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(36) L-ERGA ta kontribuzzjoni pożittiva għall-prattika regolatorja konsistenti u ta' livell għoli u **ta parir** lill-Kummissjoni dwar kwistjonijiet ta' implimentazzjoni. Dan jitlob għar-rikonoxximent formali u t-tishiġ tar-rwol tiegħu f'din id-Direttiva. Il-Grupp għandu għalhekk jerga' jiġi stabbilit permezz ta' din id-Direttiva.

(36) L-ERGA ta kontribuzzjoni pożittiva għall-prattika regolatorja konsistenti u **ta parir** ta' livell għoli u **indipendenti** lill-Kummissjoni dwar kwistjonijiet ta' implimentazzjoni. Dan jitlob għar-rikonoxximent formali u t-tishiġ tar-rwol tiegħu f'din id-Direttiva. Il-Grupp għandu għalhekk jerga' jiġi stabbilit permezz ta' din id-Direttiva.

## Emenda 26

### Proposta għal direttiva Premessa 37

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(37) Il-Kummissjoni għandha tkun libera li tikkonsulta lill-ERGA dwar kwalunkwe kwistjoni relatata mas-servizzi tal-midja awdjoviziva u mal-pjattaformi ta'

(37) Il-Kummissjoni għandha tkun libera li tikkonsulta lill-ERGA dwar kwalunkwe kwistjoni relatata mas-servizzi tal-midja awdjoviziva u mal-pjattaformi ta'

video-sharing. L-ERGA għandu jassisti lill-Kummissjoni billi jipprovdi l-għarfien espert u l-pariri tiegħu u billi jiffaċilita l-iskambju tal-aħjar prattiki. B'mod partikolari, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-ERGA fl-applikazzjoni tad-Direttiva 2010/13/UE sabiex tiffaċilita l-implimentazzjoni konverġenti tagħha madwar is-Suq Uniku Diġitali. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-ERGA għandu jipprovdi opinjonijiet, inkluż dwar il-ġurisdizzjoni u kodiċijiet *ta'* kondotta tal-Unjoni fl-oqsma tal-protezzjoni tal-minuri u *tad-diskors ta'* mibegħda kif ukoll komunikazzjonijiet kummerċjali awdjovizivi dwar l-ikel *b'hafna* xaħam, melħ/sodju u zokkor.

video-sharing. L-ERGA għandu jassisti lill-Kummissjoni billi jipprovdi l-għarfien espert u l-pariri tiegħu u billi jiffaċilita l-iskambju tal-aħjar prattiki. B'mod partikolari, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-ERGA fl-applikazzjoni tad-Direttiva 2010/13/UE sabiex tiffaċilita l-implimentazzjoni konverġenti tagħha madwar is-Suq Uniku Diġitali. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-ERGA għandu jipprovdi opinjonijiet, inkluż dwar il-ġurisdizzjoni u *r-regoli u* kodiċijiet *ta'* kondotta tal-Unjoni fl-oqsma tal-protezzjoni tal-minuri, *ir-razziżmu, il-ksenofobija u d-diskors ta'* mibegħda kif ukoll komunikazzjonijiet kummerċjali awdjovizivi dwar l-ikel *b'hafna* xaħam, melħ/sodju u zokkor.

## Emenda 27

### Proposta għal direttiva Premessa 38

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(38) Din id-Direttiva hija mingħajr preġudizzju għall-abbiltà tal-Istati Membri li jimponu obbligi biex *jigħu żgurati l-possibbiltà tas-sejbien u l-aċċessibilità* ta' kontenut *ta'* interess ġenerali *definiti rilevanti għal objettivi ta'* interess ġenerali *definiti, bhall-pluraliżmu tal-midja, il-libertà tal-kelma u d-diversità kulturali*. Dawn l-obbligi għandhom *jigħu imposti biss meta jkunu meħtieġa biex jintlahqu* objettivi *ta'* interess ġenerali *definiti b'mod ċar mill-Istati Membri b'konformità mad-dritt tal-Unjoni. F'dan ir-rigward, l-Istati Membri għandhom jeżaminaw b'mod partikolari l-htieġa ta' intervent regolatorju minhabba r-riżultati konsegwenti mill-forzi tas-suq. Meta l-Istati Membri jiddeċiedu li jimponu regoli dwar il-possibbiltà tas-sejbien, dawn għandhom jimponu biss obbligi proporzjonati fuq l-impriżi, fl-interess ta' kunsiderazzjonijiet legittimi ta' politika*

#### *Emenda*

(38) Din id-Direttiva hija mingħajr preġudizzju għall-abbiltà tal-Istati Membri li jimponu obbligi biex *jigħi żgurati l-aċċess għal u prominenza adegwata* ta' kontenut *ta'* interess ġenerali *skont l-objettivi ta'* interess ġenerali *ddefiniti*. Dawn l-obbligi għandhom *ikunu proporzjonati u jilhq* objettivi *ta'* interess ġenerali *bhall-pluraliżmu tal-midja, il-libertà tal-kelma u d-diversità kulturali u reġjonali, kif ukoll il-preservazzjoni tal-lingwa, definiti b'mod ċar mill-Istati Membri b'konformità mad-dritt tal-Unjoni*.

*pubblika.*

## *Ġustifikazzjoni*

*Il-kunċett ta' "possibbiltà tas-sejbien" mhu ċar xejn.*

### **Emenda 28**

**Proposta għal direttiva  
Premessa 39**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(39) *Din id-Direttiva **tirrispetta d-drittijiet** fundamentali u **tosserva l-prinċipji** rikonoxxuti **b'mod** partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. **B'mod** partikolari, din id-Direttiva **tfittex li tiżgura r-rispett shih tad-dritt** għal-libertà tal-espressjoni, il-libertà li wiehed ikollu negozju, id-dritt għal reviżjoni ġudizzjarja u li tippromwovi l-applikazzjoni tad-drittijiet tat-tfal minquxa fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.*

*Emenda*

(39) ***Huma u jimplimentaw din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom l-obbligu li jirrispettaw id-drittijiet** fundamentali u **josservaw il-prinċipji** rikonoxxuti **b'mod** partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. **B'mod** partikolari, **l-Istati Membri għandhom jiżguraw li ebda miżura adottata għat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva ma timmina direttament jew indirettament id-dritt** għal-libertà tal-espressjoni, il-libertà li wiehed ikollu negozju, id-dritt għal reviżjoni ġudizzjarja u li tippromwovi l-applikazzjoni tad-drittijiet tat-tfal minquxa fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.*

### **Emenda 29**

**Proposta għal direttiva  
Premessa 39a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(39a) ***Meta jirriżulta li liġi nazzjonali hija tali li tostakola l-eżerċitar ta' libertà fundamentali wahda jew ta' diversi libertajiet fundamentali ggarantiti mit-Trattat, din tista' tibbenefika mill-eċċezzjonijiet previsti mid-dritt tal-Unjoni biss diment li tikkonforma mad-drittijiet fundamentali infurzati mill-Qorti. Dan l-obbligu ta' konformità mad-drittijiet***

*Emenda*

*fundamentali jaqa' b'mod ċar taht il-kamp ta' applikazzjoni tad-dritt tal-Unjoni u, konsegwentement, taht dak tal-Karta. L-użu, min-naha ta' Stat Membru, tal-eċċezzjonijiet previsti mil-liġi tal-Unjoni biex jiġi ġġustifikat ostakolu għal libertà fundamentali ggarantita mit-Trattat, għaldaqstant, għandu jitqies bhala "implimentazzjoni tal-liġi tal-Unjoni" skont l-Artikolu 51(1) tal-Karta.*

### *Ġustifikazzjoni*

*Skont is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea tat-30 ta' April 2014 fil-kawża C-390/12, Pfleger et al*

### **Emenda 30**

#### **Proposta għal direttiva Premessa 40**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(40) Id-dritt ta' aċċess għal programmi tal-aħbarijiet politiċi huwa kruċjali biex tiġi salvagwardjata l-libertà fundamentali li wiehed jirċievi l-informazzjoni u biex jiġi żgurat li l-interessi tat-tele spettaturi fl-Unjoni jitharsu bis-sħiħ u b'mod xieraq. Minhabba l-importanza dejjem akbar tas-servizzi tal-midja awdjoviżiva għas-soċjetajiet u d-demokrazija, ix-xandiriet ta' aħbarijiet politiċi għandhom, **sa fejn ikun possibbli, u** mingħajr preġudizzju għar-regoli tad-drittijiet tal-awtur, ikunu disponibbli b'mod transkonfinali fl-UE.

##### *Emenda*

(40) Id-dritt ta' aċċess għal programmi tal-aħbarijiet politiċi huwa kruċjali biex tiġi salvagwardjata l-libertà fundamentali li wiehed jirċievi l-informazzjoni u biex jiġi żgurat li l-interessi tat-tele spettaturi fl-Unjoni jitharsu bis-sħiħ u b'mod xieraq. Minhabba l-importanza dejjem akbar tas-servizzi tal-midja awdjoviżiva għas-soċjetajiet u d-demokrazija, ix-xandiriet ta' aħbarijiet politiċi għandhom, mingħajr preġudizzju għar-regoli tad-drittijiet tal-awtur, ikunu disponibbli b'mod transkonfinali fl-UE.

### **Emenda 31**

#### **Proposta għal direttiva Premessa 42a (ġdid)**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

##### *Emenda*

**(42a) L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw it-traspożizzjoni u l-applikazzjoni korretti,**



## **Emenda 32**

### **Proposta ghal direttiva**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt b**

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt aa

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(aa) "servizz ta' pjattaforma ta' video-sharing" ifisser servizz, kif definit mill-Artikoli 56 u 57 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, li jissodisfa r-rekwiziti li ġejjin:

#### *Emenda*

(aa) "servizz ta' pjattaforma ta' video-sharing" ifisser servizz, kif definit mill-Artikoli 56 u 57 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, li jissodisfa r-rekwiziti **kollha** li ġejjin:

## **Emenda 33**

### **Proposta ghal direttiva**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt b**

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt aa – sottopunt iii

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(iii) l-għan ewlieni tas-servizz jew ta' taqsima separabbli tiegħu huwa għalhekk dedikat **għall-forniment** ta' programmi u vidjos maħluqa mill-utenti lill-pubbliku generali, sabiex jipprovdi informazzjoni, divertiment jew edukazzjoni;

#### *Emenda*

(iii) l-għan ewlieni tas-servizz jew ta' taqsima separabbli tiegħu huwa għalhekk dedikat **għal, jew is-servizz għandu rwol sinifikanti fil-forniment** ta' programmi u vidjos maħluqa mill-utenti lill-pubbliku generali, sabiex jipprovdi informazzjoni, divertiment jew edukazzjoni;

## **Emenda 34**

### **Proposta ghal direttiva**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt d**

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt ba

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(ba) "vidjo maħluq mill-utenti" ifisser sett ta' immaġni li jiċċaqilqu bil-hoss jew mingħajru li jikkostitwixxi element

#### *Emenda*

(ba) "vidjo maħluq mill-utenti" ifisser sett ta' immaġni li jiċċaqilqu bil-hoss jew mingħajru li jikkostitwixxi element

individwali li huwa mahluq u/jew imtella' fuq pjattaforma ta' video-sharing minn utent wiehed jew aktar;

individwali li huwa mahluq u/jew imtella' fuq pjattaforma ta' video-sharing minn utent wiehed jew aktar *indipendenti minn u separati mill-pjattaforma ta' video-sharing*;

## Emenda 35

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 –punt d

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 4 – paragrafu 7

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

7. *L-Istati Membri għandhom iheggu* l-koregolamentazzjoni u l-awtoregolamentazzjoni permezz ta' kodiċijiet ta' kondotta *adottati fil-livell nazzjonali* fl-oqsma kkoordinati minn din id-Direttiva sal-limitu permess mis-sistemi legali *tagħhom*. Dawk il-kodiċijiet għandhom ikunu tali li jkunu aċċettati b'mod wiesa' mill-partijiet ikkonċernati *fl-Istati Membri kkonċernati*. Il-kodiċijiet ta' kondotta għandhom jistabbilixxu l-oġettivi tagħhom b'mod ċar u mingħajr ambigwià. Huma għandhom jipprovdu għal monitoraġġ u evalwazzjoni regolari, trasparenti u indipendenti tal-ksib tal-oġettivi mmirati. *Dawn* għandhom jipprovdu infurzar effettiv, li jinkludi fejn *xieraq* sanzjonijiet effettivi u *proporzjonati*.

#### *Emenda*

7. *Il-Kummissjoni għandha thegġeg u tiffacilita* l-koregolamentazzjoni u l-awtoregolamentazzjoni permezz ta' kodiċijiet ta' kondotta fl-oqsma kkoordinati minn din id-Direttiva sal-limitu permess mis-sistemi legali *nazzjonali*. Dawk il-kodiċijiet għandhom ikunu tali li jkunu aċċettati b'mod wiesa' mill-partijiet ikkonċernati *u approvati mill-korp jew l-awtorità regolatorji nazzjonali*. Il-kodiċijiet ta' kondotta għandhom jistabbilixxu l-oġettivi *u l-miżuri* tagħhom b'mod ċar u mingħajr ambigwià. Huma għandhom jipprovdu għal monitoraġġ u evalwazzjoni regolari, trasparenti u indipendenti tal-ksib tal-oġettivi mmirati. *Dawn* għandhom jipprovdu infurzar effettiv *u trasparenti*, li jinkludi fejn xieraq l-applikazzjoni ta' sanzjonijiet effettivi u proporzjonati. *L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jekk il-koregolamentazzjoni ma tilhaqx il-livell mixtieq ta' protezzjoni, il-korpi jew l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkollhom setghat ta' infurzar effettivi, inkluż billi johorġu kodiċijiet ta' kondotta vinkolanti u bl-applikazzjoni ta' sanzjonijiet amministrattivi*.

## Emenda 36

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 – punt da (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(da) Jiddahhal il-paragrafu li ġej:*

*7a. Din id-Direttiva u kwalunkwe att ta' implimentazzjoni tagħha għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għad-Direttiva 2000/31/KE, b'mod partikolari l-Artikoli 14 u 15.*

## **Emenda 37**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 8**  
Direttiva 2010/13/UE  
Artikolu 6

*Test propost mill-Kummissjoni*

*"L-Istati Membri għandhom jiżguraw b'mezzi xierqa li s-servizzi tal-midja awdjoviziva pprovduti mill-fornituri ta' servizzi tal-midja taht il-ġurisdizzjoni tagħhom ma jinkludu l-ebda inċitament għall-vjolenza jew għall-mibegħda kontra grupp ta' persuni jew membru ta' tali grupp definit b'referenza ghas-sess, ir-razza jew l-origini etnika, ir-religjon jew it-twemmin, id-dizabbiltà, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali.";*

*Emenda*

*L-Istati Membri għandhom jiżguraw b'mezzi xierqa li servizzi tal-midja awdjoviziva pprovduti minn fornituri tas-servizzi tal-midja taht il-ġurisdizzjoni tagħhom ma jkunx fihom ebda inċitament għall-vjolenza jew il-mibegħda (diskors ta' mibegħda) kontra persuna jew grupp ta' persuni definiti mir-razza, il-kulur, l-origini etnika jew soċjali, il-karatteristiċi ġenetiċi, il-lingwa, ir-religjon jew it-twemmin, l-opinjoni politika jew kwalunkwe opinjoni ohra, l-appartenenza għal minoranza nazzjonali, il-proprjetà, it-twelid, id-dizabbiltà, l-età, il-ġeneru, l-espressjoni tal-ġeneru, l-identità tal-ġeneru, jew l-orjentazzjoni sesswali, l-istatus ta' residenza jew is-sahha;*

## **Emenda 38**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9**  
Direttiva 2010/13/UE  
Artikolu 6a – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri ta' servizzi tal-midja awdjoviżiva jipprovdu biżżejjed informazzjoni lit-telespettaturi dwar kontenut li jista' jfixkel l-iżvilupp fiziku, **mentali** jew **morali** tal-minuri. Għal dan il-ghan, l-Istati Membri jistgħu jużaw sistema ta' deskritturi li jindikaw in-natura tal-kontenut ta' servizz tal-midja awdjoviżiva.

*Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri ta' servizzi tal-midja awdjoviżiva jipprovdu biżżejjed informazzjoni lit-telespettaturi dwar kontenut li jista' jfixkel l-iżvilupp fiziku jew **mentali** tal-minuri. Għal dan il-ghan, l-Istati Membri jistgħu jużaw sistema ta' deskritturi li jindikaw in-natura tal-kontenut ta' servizz tal-midja awdjoviżiva, **li twissi kif xieraq lill-ġenituri biex jżommu lit-tfal tagħhom milli jaraw ċerti programmi.**

**Emenda 39**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10**  
Direttiva 2010/13/UE  
Artikolu 7

*Test propost mill-Kummissjoni*

(10) L-Artikolu 7 **jithassar;**

*Emenda*

(10) L-Artikolu 7 **huwa sostitwit b'dan li ġej:**

***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-servizzi pprovdu mill-fornituri tas-servizzi tal-midja awdjoviżiva taħt il-ġurisdizzjoni tagħhom ikunu aċċessibbli għal persuni b'diżabilità fil-vista u/jew fis-smigh, inkluż bl-użu ta' sottotitoli għal dawk neqsin mis-smigh u dawk b'diffikultajiet fis-smigh, bl-interpretazzjoni tal-lingwa tas-sinjali u messagg bl-awdjo, kif ukoll b'deskrizzjoni awdjo għal kwalunkwe informazzjoni viżiva. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-fornituri ta' servizzi tal-midja jirrapportaw fuq bażi annwali dwar l-aċċessibilità tas-servizzi tagħhom.***

**Emenda 40**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11 – punt -a (ġdid)**

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 9 – paragrafu 1 – punt ga (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(-a) Fil-paragrafu (1), jiżdied il-punt (ga) li ġej:*

*(ga) komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi għal servizzi tal-logħob tal-azzard ma għandhomx ikunu mmirati speċifikament lejn il-minuri u għandhom jinkludu messaġġ ċar "il-logħob tal-azzard għal persuni taħt l-età mhuwiex permess" li jindika l-età minima li taħtha l-logħob tal-azzard mhuwiex permess.*

**Emenda 41**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 11 – punt a**

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom iheggu l-iżvilupp ta' kodiċijiet ta' kondotta awtoregulatorji u koregulatorji dwar komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi mhux xierqa, li jakkumpanjaw jew li huma inklużi ***fī programmi li għandhom udjenza sinifikanti ta' tfal***, ta' ikel u xorb li fihom nutrijenti u sustanzi b'effett nutrittiv jew fiżjoloġiku, li l-konsum eċċessiv tagħhom fid-dieta generali mhuwiex irrakkomandat, b'mod partikolari xaħam, aċidi transxaħmin, melħ jew sodju u zokkor.

L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom iheggu l-iżvilupp ta' kodiċijiet ta' kondotta awtoregulatorji u koregulatorji dwar komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi mhux xierqa, li jakkumpanjaw jew li huma inklużi ***fl-istazzjonijietu l-programmi awdjoviżivi għat-tfal***, ta' ikel u xorb li fihom nutrijenti u sustanzi b'effett nutrittiv jew fiżjoloġiku, li l-konsum eċċessiv tagħhom fid-dieta generali mhuwiex irrakkomandat, b'mod partikolari xaħam, aċidi transxaħmin, melħ jew sodju u zokkor.

**Emenda 42**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 13**

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 11 – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali għandha tkun ammissibbli fis-servizzi kollha tal-midja awdjoviżiva, hlief fl-aħbarijiet u fi programmi dwar grajjiet kurrenti, fil-programmi dwar affarijiet tal-konsumatur, fil-programmi religjużi **u fil-programmi b'numru sinifikanti ta' udjenza tat-tfal.**

**Emenda 43**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 14**

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 12

*Test propost mill-Kummissjoni*

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri xierqa sabiex jiżguraw li l-programmi pprovduti mill-fornituri ta' servizzi tal-midja awdjoviżiva taħt il-ġurisdizzjoni tagħhom, li jistgħu jfixklu l-iżvilupp fiżiku, **mentali** jew **morali** tal-minuri jkunu disponibbli biss b'tali mod li jiżguraw li l-minuri normalment ma jarawhomx jew ma jismgħuhomx. Miżuri bħal dawn jistgħu jinkludu l-għażla tal-ħin tax-xandira, l-ghodod li jivverifikaw l-età jew miżuri teknici oħrajn. Huma għandhom ikunu proporzjonali għall-ħsara potenzjali tal-programm.

L-aktar kontenut ta' ħsara, bħal vjolenza u pornografija gratwiti, għandhom ikunu soġġetti għall-aktar miżuri stretti, bħal kriptaġġ u kontroll effettiv mill-ġenituri.

*Emenda*

2. L-inklużjoni ta' prodotti kummerċjali għandha tkun ammissibbli fis-servizzi kollha tal-midja awdjoviżiva, hlief fl-aħbarijiet u fi programmi dwar grajjiet kurrenti, fil-programmi dwar affarijiet tal-konsumatur, fil-programmi religjużi, **kif ukoll fl-istazzjonijietu l-programmi awdjoviżivi għat-tfal.**

*Emenda*

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri xierqa sabiex jiżguraw li l-programmi pprovduti mill-fornituri ta' servizzi tal-midja awdjoviżiva taħt il-ġurisdizzjoni tagħhom, li jistgħu jfixklu l-iżvilupp fiżiku jew **mentali** tal-minuri jkunu disponibbli biss b'tali mod li jiżguraw li l-minuri normalment ma jarawhomx jew ma jismgħuhomx. Miżuri bħal dawn jistgħu jinkludu l-għażla tal-ħin tax-xandira, l-ghodod li jivverifikaw l-età jew miżuri teknici oħrajn. Huma għandhom ikunu proporzjonali għall-ħsara potenzjali tal-programm **u ma għandhom iwasslu għal ebda pproċessar addizzjonali tad-data personali u li jkunu mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) 2016/679.**

L-aktar kontenut ta' ħsara, bħal vjolenza u pornografija gratwiti, għandhom ikunu soġġetti għall-aktar miżuri stretti, bħal kriptaġġ u kontroll effettiv mill-ġenituri.

***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-miżuri mehuda għall-protezzjoni tal-minuri mill-programmi u l-kontenut***

*ipprovduti mill-fornituri ta' servizzi tal-media awdjoviżiva taht il-ġurisdizzjoni tagħhom, li jistgħu jfixklu l-iżvilupp fiżiku jew mentali tagħhom, ikunu meħtieġa u proporzjonati u jirrispettaw bis-shih l-obbligi stipulati fil-Karta, b'mod partikolari dawk stipulati fit-Titolu III u l-Artikolu 52 tiegħu.*

#### **Emenda 44**

##### **Proposta għal direttiva**

##### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19**

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 28a – paragrafu 1 – parti introduttorja

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 14 u 15 tad-Direttiva 2000/31/KE, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing jieħdu l-miżuri xierqa biex:

##### *Emenda*

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 14 u 15 tad-Direttiva 2000/31/KE, ***il-Kummissjoni*** u l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing jieħdu l-miżuri xierqa biex:

#### **Emenda 45**

##### **Proposta għal direttiva**

##### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19**

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 28a – paragrafu 1 – punt a

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(a) jipproteġu ***l-minuri*** minn kontenut li jista' jfixkel l-iżvilupp fiżiku, ***mentali*** jew ***morali*** tagħhom;

##### *Emenda*

(a) jipproteġu ***lill-minuri kollha*** minn kontenut li jista' jfixkel l-iżvilupp fiżiku jew ***mentali*** tagħhom;

#### **Emenda 46**

##### **Proposta għal direttiva**

##### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19**

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 28a – paragrafu 1 – punt b

(b) jipproteġu ċ-ċittadini kollha minn kontenut li fih incitament għall-vjolenza jew għall-mibegħda kontra grupp ta' persuni jew membru ta' tali grupp definit b'referenza *għas-sess, ir-razza, il-kulur*, ir-religjon, *id-dixxendenza* jew *l-orijini* nazzjonali jew *etnika*.

(b) jipproteġu ċ-ċittadini kollha minn kontenut li fih incitament għall-vjolenza jew għall-mibegħda kontra grupp ta' persuni jew membru ta' tali grupp definit b'referenza *għar-razza, il-kulur, l-orijini etnika jew soċjali, il-karatteristiċi ġenetiċi, il-lingwa*, ir-religjon *jew it-twelmin, l-opinjoni politika* jew *kwalunkwe opinjoni ohra, is-shubija ma' minoranza* nazzjonali, *il-proprjetà, it-twelid, id-diżabbiltà, l-età il-ġeneru, l-espressjoni tal-ġeneru, l-identità tal-ġeneru, l-orjentazzjoni sesswali, l-istatus ta' residenza* jew *is-saħħa; Dawn ir-raġunijiet huma maħsuba biex jikkjarifikaw aktar il-karatteristiċi ta' "incitament pubbliku għall-vjolenza jew il-mibegħda" iżda m'għandhomx jitqiesu waħedhom bhala bażi biex jirrestringu d-disponibbiltà tal-kontenut awdjoviżiv. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jitqiesu ċ-ċirkostanzi kollha, bħall-intenzjoni, u tiġi rispettata l-libertà tal-espressjoni, b'mod partikolari dik artistika, letterarja u ġurnalistika.*

## Emenda 47

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 28a – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – punt a

(a) *id-definizzjoni* u l-applikazzjoni fit-termini u l-kundizzjonijiet tal-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing tal-kunċetti ta' incitament għall-vjolenza jew għall-mibegħda kif imsemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 1 u tal-kontenut li jista' jfjixkel l-iżvilupp fiżiku, *mentali* jew *morali* tal-minuri, skont l-Artikoli 6 u 12

(a) *l-ispeċifikazzjoni tal-karatteristiċi ta'* u l-applikazzjoni fit-termini u l-kundizzjonijiet tal-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing tal-kunċetti ta' incitament għall-vjolenza jew għall-mibegħda kif imsemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 1 u tal-kontenut li jista' jfjixkel l-iżvilupp fiżiku jew *mentali* tal-minuri, skont l-Artikoli 6 u 12 rispettivament; *L-Istati Membri*



rispettivamente;

*għandhom jiżguraw li daww il-miżuri bbażati fuq it-termini u l-kundizzjonijiet huma permessi biss jekk ir-regoli proċedurali nazzjonali jipprovdu possibbiltà għall-utenti biex jasserixxu d-drittijiet tagħhom quddiem qorti wara t-tagħlim ta' dawn il-miżuri;*

## Emenda 48

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 28a – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – punt b

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(b) L-istabbiliment u t-tħaddim ta' mekkaniżmi *għall-utenti* ta' pjattaformi ta' video-sharing biex jirrapportaw jew jagħtu sinjal lill-fornitur tal-pjattaforma ta' video-sharing ikkonċernat bil-kontenut imsemmi fil-paragrafu 1 *maħżun* fil-pjattaforma tiegħu;

#### *Emenda*

(b) L-istabbiliment u t-tħaddim ta' mekkaniżmi *trasparenti u faċli biex jintużaw mill-utenti* ta' pjattaformi ta' video-sharing biex jirrapportaw jew jagħtu sinjal lill-fornitur tal-pjattaforma ta' video-sharing ikkonċernat bil-kontenut imsemmi fil-paragrafu 1 *li jinsabu* fil-pjattaforma tiegħu;

## Emenda 49

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 28a – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – punt c

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(c) L-istabbiliment u t-tħaddim ta' sistemi ta' verifika tal-età għall-utenti ta' pjattaformi ta' video-sharing fir-rigward ta' kontenut li jista' jfixxkel l-iżvilupp fiżiku, mentali *jew morali* tal-minuri;

#### *Emenda*

(c) L-istabbiliment u t-tħaddim ta' sistemi *effiċjenti* ta' verifika tal-età għall-utenti ta' pjattaformi ta' video-sharing fir-rigward ta' kontenut li jista' jfixxkel l-iżvilupp fiżiku *jew* mentali tal-minuri; *Tali sistemi ma għandhom iwasslu għal ebda proċessar addizzjonali tad-data personali u għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 8 tar-Regolament*

## Emenda 50

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 28a – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – punt d

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(d) l-istabbiliment u t-tħaddim ta' sistemi li jippermettu lill-utenti ta' pjattaformi ta' video-sharing biex jikklassifikaw il-kontenut imsemmi fil-paragrafu 1;

#### *Emenda*

(d) l-istabbiliment u t-tħaddim ta' sistemi li ***huma faċli biex jintużaw u li*** jippermettu lill-utenti ta' pjattaformi ta' video-sharing biex jikklassifikaw il-kontenut imsemmi fil-paragrafu 1;

## Emenda 51

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 28a – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – punt e

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(e) il-provvediment għal sistemi ta' kontroll mill-ġenituri fir-rigward ta' kontenut li jista' jfixkel l-iżvilupp fiżiku, ***mentali*** jew ***morali*** tal-minuri;

#### *Emenda*

(e) il-provvediment għal sistemi ta' kontroll mill-ġenituri ***li jkunu taht il-kontroll tal-utenti finali***, fir-rigward ta' kontenut li jista' jfixkel l-iżvilupp fiżiku jew ***mentali*** tal-minuri;

## Emenda 52

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 28a – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – punt f

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(f) l-istabbiliment u t-tħaddim ta' sistemi li permezz tagħhom il-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing jispjegaw lill-utenti ta' pjattaformi ta' video-sharing

#### *Emenda*

(f) l-istabbiliment u t-tħaddim ta' sistemi li permezz tagħhom il-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing jispjegaw lill-utenti ta' pjattaformi ta' video-sharing ***il-***

x'effett ikun inghata għar-rappurtar u l-  
għoti ta' sinjal imsemmija fil-punt (b).

*validità ta', u* x'effett ikun inghata għar-  
rappurtar u l-għoti ta' sinjal imsemmija fil-  
punt (b).

## Emenda 53

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 28a – paragrafu 3

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. Għall-finijiet tal-implimentazzjoni tal-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2, ***l-Istati Membri għandhom iheggu l-koregolamentazzjoni*** kif previst fl-Artikolu 4(7).

#### *Emenda*

3. Għall-finijiet tal-implimentazzjoni tal-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2, ***il-Kummissjoni għandha thegġeg il-koregolamentazzjoni*** kif previst fl-Artikolu 4(7), ***permezz tal-adozzjoni ta' linji gwida li jiżguraw li l-kodiċijiet ta' kondotta huma konformi mad-dispożizzjonijiet ta' din id-direttiva u jirrispettaw bis-shih l-obbligi stabbiliti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, b'mod partikolari l-Artikolu 52 tiegħu.***

## Emenda 54

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 28a – paragrafu 4

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-mekkanizmi meħtieġa biex jivvalutaw ***l-adeqwatezza*** tal-miżuri msemmija fil-paragrafi 2 u 3 meħudin minn fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing. L-Istati Membri għandhom jafdaw dan il-kompitu lill-awtoritajiet maħtura skont l-Artikolu 30.

#### *Emenda*

4. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-mekkanizmi meħtieġa biex jivvalutaw ***il-legalità, it-trasparenza, in-neċessità, l-effikaċja u l-proporzjonalità*** tal-miżuri msemmija fil-paragrafi 2 u 3 meħudin minn fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing. L-Istati Membri għandhom jafdaw dan il-kompitu lill-awtoritajiet maħtura skont l-Artikolu 30. ***Il-korpi jew l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali indipendenti għandhom jipprovdu l-linji gwida meħtieġa biex jigi żgurat li l-miżuri meħuda, jirrispettaw il-libertà tal-***

*espressjoni, huma bbażati fuq l-awtorizzazzjoni ġudizzjarja minn qabel u jinkludu l-htieġa li jinformat lill-utenti.*

## Emenda 55

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 28a – paragrafu 5

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

5. L-Istati Membri ma għandhomx jimponu fuq il-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing miżuri li huma aktar stretti mill-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2. L-Istati Membri ma għandhomx jiġu prekluzi milli jimponu miżuri aktar stretti fir-rigward tal-kontenut illegali. Meta jadottaw tali miżuri, huma għandhom jirrispettaw il-kundizzjonijiet stabbiliti mid-dritt tal-Unjoni applikabbli, bħal pereżempju, fejn ikun xieraq, dawk stabbiliti fl-Artikoli 14 u 15 tad-Direttiva 2000/31/KE u fl-Artikolu 25 tad-Direttiva 2011/93/UE.

#### *Emenda*

5. L-Istati Membri ma għandhomx jimponu fuq il-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing miżuri li huma aktar stretti mill-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2. L-Istati Membri ma għandhomx jiġu prekluzi milli jimponu miżuri aktar stretti fir-rigward tal-kontenut illegali, ***minbarra miżuri xierqa diġà mehudin minn fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing, sakemm tittiehed kwalunkwe miżura, għall-finijiet ta' din id-Direttiva, mehuda biex tirrestringi d-distribuzzjoni online, jew li b'xi mod ieħor tqiegħed kontenut illegali għad-dispożizzjoni tal-pubbliku, tkun konformi mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, tkun limitata għal dak li huwa meħtieġ u proporzjonat u tittiehed abbażi ta' awtorizzazzjoni ġudizzjarja mogħtija minn qabel.*** Meta jadottaw tali miżuri, huma għandhom jirrispettaw il-kundizzjonijiet stabbiliti mid-dritt tal-Unjoni applikabbli, bħal pereżempju, fejn ikun xieraq, dawk stabbiliti fl-Artikoli 14 u 15 tad-Direttiva 2000/31/KE u fl-Artikolu 25 tad-Direttiva 2011/93/UE. ***L-Istati Membri ma għandhomx jirrikjedu li l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing iwettqu kwalunkwe miżura ohra ta' kontroll ex-ante aktar stretta.***

## Emenda 56

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 19

PE593.592v03-00

36/43

AD\1116083MT.docx

*Test propost mill-Kummissjoni*

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkunu disponibbli mekkaniżmi ta' lment u rimedju għas-soluzzjoni ta' tilwim bejn l-utenti u l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing b'rabta mal-applikazzjoni tal-miżuri xierqa msemmija fil-paragrafi 1 u 2.

*Emenda*

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkunu disponibbli mekkaniżmi *effettivi* ta' lment u rimedju, ***inkluż proċeduri ta' kontroavviż***, għas-soluzzjoni ta' tilwim bejn l-utenti u l-fornituri ta' pjattaforma ta' video-sharing b'rabta mal-applikazzjoni tal-miżuri xierqa msemmija fil-paragrafi 1 u 2.

**Emenda 57**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 20**  
Direttiva 2010/13/UE  
Kapitolu XI – Titolu

*Test propost mill-Kummissjoni*

AWTORITAJIET REGOLATORJI TAL-ISTATI MEMBRI;

*Emenda*

***KORPI JEW*** AWTORITAJIET  
REGOLATORJI TAL-ISTATI MEMBRI;

**Emenda 58**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 21**  
Direttiva 2010/13/UE  
Artikolu 30 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Kull Stat Membru għandu jahtar awtorità ***regolatorja*** nazzjonali indipendenti waħda jew aktar. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li huma legalment distinti u funzjonalment indipendenti minn kwalunkwe korp pubbliku jew privat ieħor. Dan għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li l-Istati Membri jistabbilixxu awtoritajiet regolatorji li jissorveljaw setturi differenti.

*Emenda*

1. Kull Stat Membru għandu jahtar ***b'mod trasparenti korp jew*** awtorità ***regolatorju/a*** nazzjonali indipendenti waħda jew aktar. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li huma legalment distinti u funzjonalment indipendenti minn kwalunkwe ***gvern jew*** korp pubbliku jew privat ieħor. Dan għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li l-Istati Membri jistabbilixxu awtoritajiet regolatorji li jissorveljaw setturi differenti.

## Emenda 59

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 21

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 30 – paragrafu 1a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***1 a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-proċess ta' nomina tal-kap ta' korp jew awtorità regolatorja nazzjonali jew il-membri tal-korp kolleġġjali li jissodisfaw dik il-funzjoni fi hdan korp jew awtorità regolatorja nazzjonali jkun trasparenti u jggarantixxi l-livell meħtieġ ta' indipendenza għat-twettiq tal-funzjonijiet tiegħu.***

## Emenda 60

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 21

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 30 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ***l-awtoritajiet*** regolatorji nazzjonali jeżerċitaw is-setgħat tagħhom b'mod imparzjali u trasparenti u skont l-oġettivi ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari l-pluraliżmu tal-midja, id-diversità kulturali, il-protezzjoni tal-konsumatur, is-suq intern u l-promozzjoni ta' kompetizzjoni ġusta.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ***l-korpi jew awtoritajiet*** regolatorji nazzjonali jeżerċitaw is-setgħat tagħhom b'mod imparzjali u trasparenti u skont l-oġettivi ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari l-pluraliżmu tal-midja, ***in-nondiskriminazzjoni***, id-diversità kulturali, il-protezzjoni tal-konsumatur, is-suq intern u l-promozzjoni ta' kompetizzjoni ġusta.

## Emenda 61

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 21

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 30 – paragrafu 4

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ***l-awtoritajiet*** regolatorji nazzjonali jkollhom setgħat ta' infurzar adegwati biex iwettqu l-funzjonijiet tagħhom b'mod effettiv.

*Emenda*

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ***l-korpi jew awtoritajiet*** regolatorji nazzjonali jkollhom setgħat ta' infurzar adegwati ***u riżorsi*** biex iwettqu l-funzjonijiet tagħhom b'mod effettiv.

**Emenda 62**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 21**

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 30 – paragrafu 5

*Test propost mill-Kummissjoni*

5. Il-Kap ta' awtorità regolatorja nazzjonali jew il-membri tal-korp kollegġjali li jissodisfaw dik il-funzjoni fi ħdan awtorità regolatorja nazzjonali, jistgħu jitkeċċew biss jekk ma jibqgħux jissodisfaw il-kundizzjonijiet meħtieġa għall-prestazzjoni tal-kompiti tagħhom li huma stipulati minn qabel fil-liġi nazzjonali. Id-deċiżjoni ta' tkeċċija għandha ssir pubblika u għandha tkun disponibbli dikjarazzjoni tar-raġunijiet.

*Emenda*

5. Il-Kap ta' ***korp jew*** awtorità regolatorja nazzjonali jew il-membri tal-korp kollegġjali li jissodisfaw dik il-funzjoni fi ħdan ***korp jew*** awtorità regolatorja nazzjonali, jistgħu jitkeċċew biss jekk ma jibqgħux jissodisfaw il-kundizzjonijiet meħtieġa għall-prestazzjoni tal-kompiti tagħhom li huma stipulati minn qabel fil-liġi nazzjonali ***u fuq il-bażi ta' notifika minn qabel iġġustifikata***. Id-deċiżjoni ta' tkeċċija għandha ssir pubblika u għandha tkun disponibbli dikjarazzjoni tar-raġunijiet.

**Emenda 63**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 22**

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 30a – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-Grupp ta' Regolaturi Ewropej għas-Servizzi tal-Midja Awdjoviziva (ERGA) huwa b'dan stabbilit.

*Emenda*

1. Il-Grupp ta' Regolaturi Ewropej għas-Servizzi tal-Midja Awdjoviziva (ERGA) huwa b'dan stabbilit ***bħala grupp ta' konsulenza espert indipendenti għall-Kummissjoni u bħala forum għall-iskambju ta' esperjenzi u l-aħjar Prattiki bejn il-korpi jew awtoritajiet regolatorji***

*nazzjonali.*

## **Emenda 64**

### **Proposta ghal direttiva**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 22**

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 30a – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. Huwa għandu jkun magħmul minn awtoritajiet regolatorji indipendenti nazzjonali fil-qasam tas-servizzi tal-midja awdjoviżiva. Għandhom ikunu rappreżentati mill-kapijiet jew minn rappreżentanti ta' livell oġhli nominati **tal-awtorità** regolatorja nazzjonali bir-responsabbiltà primarja għas-sorveljanza tas-servizzi tal-midja awdjoviżiva, jew f'każijiet fejn mhemmx awtorità regolatorja nazzjonali, minn rappreżentanti oħrajn kif magħżul permezz tal-proċeduri tagħhom. Rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jieħu sehem fil-laqgħat tal-grupp.

#### *Emenda*

2. Huwa għandu jkun magħmul minn **korpi jew** awtoritajiet regolatorji indipendenti nazzjonali fil-qasam tas-servizzi tal-midja awdjoviżiva, **li jistgħu jinkludu dawk il-korpi regolatorji reġjonali indipendenti u l-awtoritajiet b'kompetenzi shah fil-qasam tas-servizzi tal-midja awdjoviżiva.** Għandhom ikunu rappreżentati mill-kapijiet jew minn rappreżentanti ta' livell oġhli nominati **tal-korp jew awtorità** regolatorja nazzjonali bir-responsabbiltà primarja għas-sorveljanza tas-servizzi tal-midja awdjoviżiva, jew f'każijiet fejn mhemmx **korp jew** awtorità regolatorja nazzjonali, minn rappreżentanti oħrajn kif magħżul permezz tal-proċeduri tagħhom. Rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jieħu sehem fil-laqgħat tal-grupp.

## **Emenda 65**

### **Proposta ghal direttiva**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 22**

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 30a – paragrafu 3 – punt a

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(a) li jagħti pariri u jassisti lill-Kummissjoni fil-hidma tagħha sabiex tkun żgurata l-implimentazzjoni konsistenti fl-Istati Membri kollha tal-qafas regolatorju għas-servizzi tal-midja awdjoviżiva;

#### *Emenda*

(a) li jagħti pariri u jassisti lill-Kummissjoni fil-hidma tagħha sabiex tkun żgurata l-implimentazzjoni **koerenti,** konsistenti **u trasparenti** fl-Istati Membri kollha tal-qafas regolatorju għas-servizzi tal-midja awdjoviżiva;



## Emenda 66

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 22

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 30a – paragrafu 3 – punt b

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(b) li jagħti pariri u jassisti lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe kwistjoni relatata mas-servizzi tal-midja awdjoviziva fil-kompetenza tal-Kummissjoni. Jekk ikun iġġustifikat sabiex jagħti pariri lill-Kummissjoni dwar ċerti kwistjonijiet, il-grupp jista' jikkonsulta mal-partecipanti tas-suq, mal-konsumaturi u mal-utenti aħharin sabiex jiġbor l-informazzjoni meħtieġa;

#### *Emenda*

(b) li jagħti pariri u jassisti lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe kwistjoni relatata mas-servizzi tal-midja awdjoviziva fil-kompetenza tal-Kummissjoni. Jekk ikun iġġustifikat sabiex jagħti pariri lill-Kummissjoni dwar ċerti kwistjonijiet, il-grupp jista' jikkonsulta mal-partecipanti tas-suq, mal-konsumaturi, **mal-organizzazzjonijiet rilevanti tas-soċjetà ċivili** u mal-utenti aħharin sabiex jiġbor l-informazzjoni meħtieġa;

## Emenda 67

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 22

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 30a – paragrafu 3 – punt c

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(c) li jipprovdi skambju ta' esperjenza u prattika tajba fir-rigward tal-applikazzjoni tal-qafas regolatorju għas-servizzi tal-midja awdjoviziva;

#### *Emenda*

(c) li jipprovdi **linji gwida u** skambju ta' esperjenza u prattika tajba fir-rigward tal-applikazzjoni tal-qafas regolatorju għas-servizzi tal-midja awdjoviziva;

## Emenda 68

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 22

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 30a – paragrafu 3 – punt d

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(d) li jikkoopera u jipprovdi lill-

#### *Emenda*

(d) li jikkoopera u jipprovdi lill-

membri tiegħu bl-informazzjoni meħtieġa għall-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari fir-rigward tal-Artikoli 3 u 4 tagħha;

membri tiegħu bl-informazzjoni meħtieġa għall-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari fir-rigward tal-Artikoli 3, 4 u 28a tagħha;

## Emenda 69

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 22

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 30a – paragrafu 3 – punt e

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(e) li jagħti opinjonijiet, meta mitlub mill-Kummissjoni, dwar il-kwistjonijiet previsti fl-Artikoli 2(5b), 6a(3), 9(2), 9(4) u dwar kwalunkwe kwistjoni relatata mas-servizzi tal-midja awdjoviziva, b'mod partikolari dwar il-protezzjoni tal-minuri u l-inċitament għall-mibegħda.";

#### *Emenda*

(e) li jagħti opinjonijiet, meta mitlub mill-Kummissjoni, dwar il-kwistjonijiet previsti fl-Artikoli 2(5b), 6a(3), 9(2), 9(4), **28a** u dwar kwalunkwe kwistjoni relatata mas-servizzi tal-midja awdjoviziva, b'mod partikolari dwar il-protezzjoni tal-minuri u l-inċitament għall-mibegħda.";

## Emenda 70

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 23

Direttiva 2010/13/UE

Artikolu 33 – subparagrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Mhux aktar tard minn [data – mhux aktar tard minn erba' snin wara l-adozzjoni] u kull tliet snin minn hemm 'il quddiem, il-Kummissjoni għandha tissottometti lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew rapport dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.

#### *Emenda*

Mhux aktar tard minn [data – mhux aktar tard minn erba' snin wara l-adozzjoni] u kull tliet snin minn hemm 'il quddiem, il-Kummissjoni għandha tissottometti lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew rapport dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, ***inkluż dwar l-impatt tal-miżuri ta' implimentazzjoni fuq id-drittijiet fundamentali minquxa fil-Karta tad-drittijiet fundamentali, u b'mod partikolari l-libertà ta' espressjoni u ta' informazzjoni kif previst fl-Artikolu 11.***

## PROĊEDURA TAL-KUMITAT LI JINTALAB JAGĦTI OPINJONI

<b>Titolu</b>	Il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar il-forniment ta' servizzi tal-media awdjoviziva fid-dawl tar-realtajiet tas-suq li qed jinbidlu	
<b>Referenzi</b>	COM(2016)0287 – C8-0193/2016 – 2016/0151(COD)	
<b>Kumitat responsabbli</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	CULT 9.6.2016	
<b>Opinjoni mogħtija minn</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	LIBE 9.6.2016	
<b>Rapporteur għal opinjoni</b> Data tal-ħatra	Angelika Mlinar 5.9.2016	
<b>Eżami fil-kumitat</b>	24.11.2016	31.1.2017
<b>Data tal-adozzjoni</b>	31.1.2017	
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+: 44 –: 5 0: 1	
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Heinz K. Becker, Malin Björk, Caterina Chinnici, Daniel Dalton, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Frank Engel, Cornelia Ernst, Raymond Finch, Monika Flašíková Beňová, Mariya Gabriel, Kinga Gál, Ana Gomes, Sylvie Guillaume, Jussi Halla-aho, Filiz Hyusmenova, Sophia in 't Veld, Eva Joly, Dietmar Köster, Barbara Kudrycka, Cécile Kshetu Kyenge, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Monica Macovei, Roberta Metsola, Claude Moraes, Alessandra Mussolini, Péter Niedermüller, Soraya Post, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Helga Stevens, Traian Ungureanu, Bodil Valero, Marie-Christine Vergiat, Udo Voigt, Josef Weidenholzer, Cecilia Wikström, Kristina Winberg, Tomáš Zdechovský	
<b>Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Kostas Chrysogonos, Carlos Coelho, Anna Maria Corazza Bildt, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Jean Lambert, Jeroen Lenaers, Artis Pabriks, Morten Helveg Petersen, Salvatore Domenico Pogliese, Josep-Maria Terricabras, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein	